

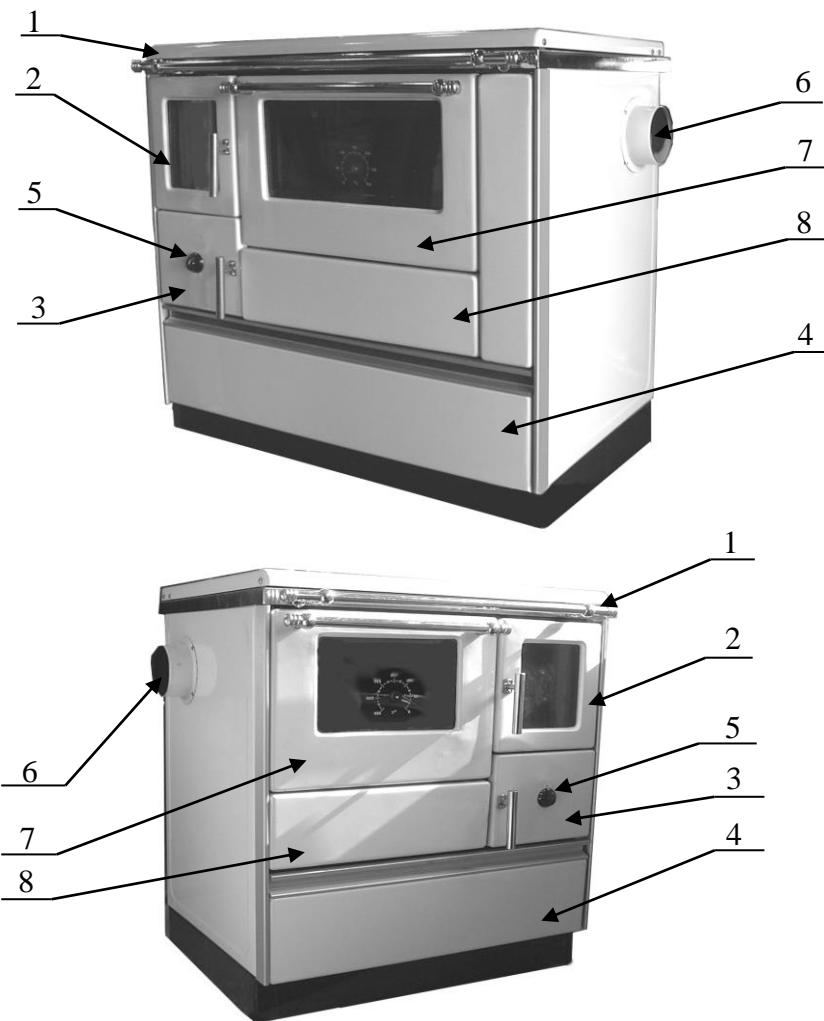




**Trajnožareći štednjak**  
**ALFA 70 DOMINANT,**  
**ALFA 90H DOMINANT**



**Naputak za postavljanje i rukovanje**



Slika 1

**Trajnožareći štednjak ALFA 70 DOMINANT, ALFA 90H DOMINANT**

1. Poklopac štednjaka
2. Vrata ložista
3. Vrata pepeljare
4. Ladica za gorivo
5. Regulator zraka
6. Dimovodni priključak
7. Vrata pećnice
8. Dimovodni poklopac otvora za čišćenje

# **NAPUTAK ZA POSTAVLJANJE, UPORABU I RUKOVANJE TRAJNOŽAREĆIH ŠTEDNJAKA**

OVaj naputak za postavljanje, uporabu i rukovanje vrijedi za slijedeći tip trajnožarećih štednjaka: ALFA 70 DOMINANT, ALFA 90H DOMINANT.

## **Opća upozorenja**

Tvrtka Alfa Plam nije odgovorna za izmjenu proizvoda bez dozvole, niti za uporabu neoriginalnih zamjenskih dijelova.

OBAVEZNO JE poštovati državne europske propise, lokalne odredbe ili propise zgrade, te protupožarne propise.

NE SMIJETE MIJENJATI UREĐAJ, tvrtka Alfa Plam neće biti odgovorna u slučaju nepoštivanja tih mjera opreznosti.

## **Pozornost prije uporabe**

- Da bi Vaš štednjak ispravno funkcionirao, važno je, ovaj naputak pozorno прочитати и прецизно се држати садрžаних savjeta.
- Rabite samo preporučene vrste goriva: mrki ugalj, drvo.
- Potreban tlak u dimnjaku treba kod nominalnog radnog opterećenja iznositi ca. 12Pa. Kod opterećenja preko 15Pa treba у јунак ugraditi prigušivač.
- U prostoru gdje se postavlja postrojenje за loženje treba se pobrinuti за dovoljnu opskrbu свежим zrakom. Ukoliko su prozori i vrata забртвљени, или уколико се друге naprave као што су usisivač pare, sušač rublja, ventilator itd, налазе у простору у којем се поставља шtednjak, и одузимaju zrak, у таковим се околностима zrak koji sagorjeva (svjež zrak) treba dovesti из вана (пovremenim otvaranjem vrata, prozora itd).
- U pepeljari se ne smiju држати запалjivi materijali. Visina pepela nesmije прекорачити visinu bočnih zidova ladice za pepeo.

## **Zaštita od požara**

Ako dođe do požara na vezi ili u dimnjaku: a) Zatvorite vrata i ladicu za pepeo. b) Zatvorite registre zraka za izgaranje c) Ugasite korištenjem aparata ugljičnog dioksida (CO2) d) Pitajte za hitnu intervenciju vatrogasne postrojbe NEMOJTE GASITI VATRU MLAZOM VODE. Kad dimnjak prestane gorjeti, trebao bi ga pregledati stručnjak zbog eventualnih procjepa ili propusnih točaka

## **1. TEHNIČKI PODACI**

	Jedinica	ALFA 70 DOMINANT	ALFA 90H DOMINANT
Nominalni kapacitet grijanja	kW	7	8
Temperatura otpadnih plinova	°C	230	230
Potreban tlak u dimnjaku	Pa	11	12
Dimenzije štednjaka	Š x D x V (mm)	700 x 600 x 850	900 x 600 x 850
Dimenzije pećnice	Š x D x V (mm)	330 x 440 x 260	460 x 440 x 260
Opseg dimovodnog nastavka	mm	120	120
Visina od poda do ose dimovodnog nastavka	mm	690	690
Težina	kg	125	145

## **2. INSTALIRANJE ŠTEDNJAKA**

Prilikom postavljanja štednjaka skrećemo pozornost na vrijedeće propise u svezi sa gradjevinskim i protu-požarnim propisima i odredbama i svim onim što previda zakon. Trebate obaviti na pravilan način instalaciju, povezivanje uređaja, puštanje u rad i kontrolu pravilnog funkcioniranja, to sve mora obaviti profesionalno pripremljeno osoblje, te poštujući propise na snazi bilo da se radi o državnim, regionalnim, pokrajinskim ili općinskim propisima države u kojoj se uređaj instalira, a isto tako se trebate pridržavati ovih uputa. Instalaciju treba obaviti kvalificirano osoblje i/ili proizvođačeva tehnička servisna služba a ista treba izdati kupcu izjavu o prikladnosti uređaja ,to isto osoblje će preuzeti na sebe kompletну odgovornost u svezi sa definitivnoj instalaciji i pravilnim funkcioniranjem instaliranog proizvoda.

Priklučivanje štednjaka na dimnjak slijedi sa strane, natrag i gore lijevo ili desno. Zavisi da li ste se odlučili za "lijevi" ili "desni" štednjak.

Skrećemo pozornost da mjesto na kojem se postavlja štednjak bude vodoravno. Ukoliko je pod izradjen iz zapaljivog materijala (drvo, plastika, sag...) rabiti lim od čelika, bakra ili nekog drugog nezapaljivog materijala. Ova podloga mora temeljne obrise štednjaka prekoracićti za najmanje 30 cm, a na strani gdje se rukuje za 50 cm. Udaljenost sa svih strana u odnosu na dijelove nameštaja od drveta ili plastike iznosi najmanje 20 cm. Ugradbeni dijelovi od zapaljivih materijala moraju od otvora za punjenje štednjaka prema stranama imati razmak od najmanje 80 cm. Zidovi u dijelu štednjaka u punoj visini i duljini od najmanje 50 cm na obje strane, odnosno naprijed preko postrojenja za loženje, trebaju biti otporni na požar. Sigurnosni razmak kod predmeta koje treba zaštiti (npr.zapaljivi zidovi, zidovi koji imaju zapaljive sastavne dijelove, kuhinjski elementi, noseći zidovi od čeličnog betona) iznosi najmanje 15 cm.

Oko štednjaka treba držati dovoljan razmak u odnosu na zapaljive predmete (koji imaju drvenu oblogu, namještaj, zastori i sl.).

Pri uporabi čelične ploče štednjaka, iznad štednjaka nisu dozvoljene nadogradnje.

Kod pomjeranja cijevi za odvod otpadnih plinova treba se držati minimalnih razmaka u odnosu na zapaljive materije: udaljenost od zida 20 cm, udaljenost od stropa 40 cm.

Priklučivanje štednjaka na dimnjak slijedi uz odgovarajuće vezne dijelove prema vrijedećim propisima. Veze moraju biti nepropusne.

Obratiti pozornost da priklučni obruč na dimnjak i dimovodna cijev ne smeju ući u poprečni presjek otpadnih plinova dimnjaka i treba ih medjusobno zabritviti.

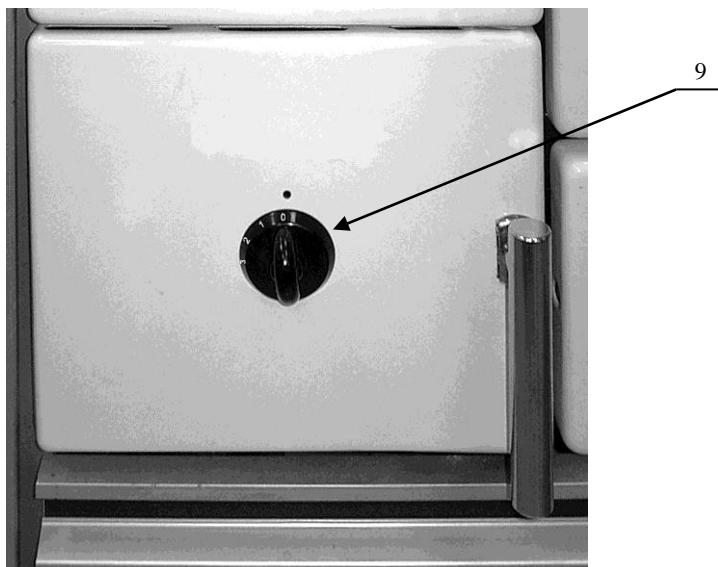
Da bi Vaš štednjak postigao željeni kapacitet, morate obratiti pozornost da se instaliranje ispravno sproveđe i prije svega da dimnjak djeluje besprijeckorno.

U svakom slučaju treba postojeći tlak u dimnjaku prekontrolirati, prije nego što se štednjak pusti u pogon.

Najjednostavnije ćete kontrolirati jačinu propuha dimnjaka ako ispod otvora dimnjaka držite plamen svijeće. Propuh je dovoljan ako se plamen svijeće povija prema otvoru dimnjaka. Slabo povijanje plamena je znak slabog propuha.

Ukoliko se instaliraju dva postrojenja za loženje na jednom katu na jednom dimnjaku (višestruko opterećenje), razmak između priklučaka ne može biti manji od 50 cm.

### 3. REGULIRANJE ZRAKA



Slika 2

#### 3.1. Primarni zrak

Vrijeme sagorijevanja, a time i kapacitet grijanja štednjaka određuje se primarnim zrakom za sagorijevanje. Taj zrak se regulira pomoću regulatora za primarni zrak na vratima pepeljare (slika 1, pozicija 5).

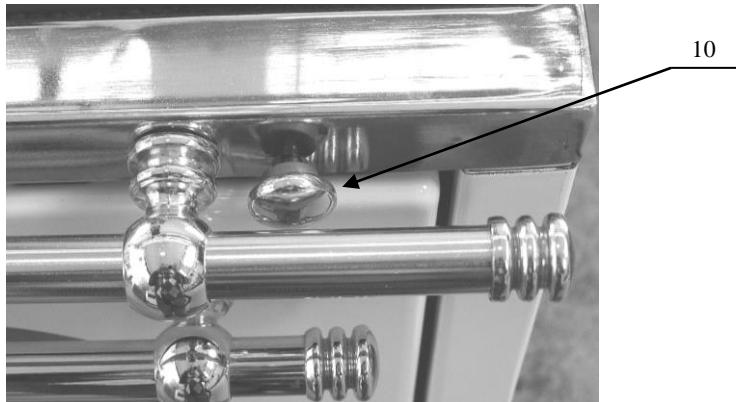
Dugme na vratima pepeljare (slika 2, pozicija 9) prikazuje pravac otvaranja i zatvaranja klizne šine. Za paljenje regulator zraka treba maksimalno otvoriti (dugme staviti u položaj 3).

**Pozor:**

Da bi se spriječilo pregrijavanje štednjaka nije dozvoljeno da količina goriva bude veća od 2,5 kg sušenog drveta na sat, pri odgovarajuće podešenom sagorijevanju zraka.

#### 3.2. Zaklopac za zagrijavanje

Pokretanje zaklopca za zagrijavanje slijedi tako što se aktivira dugme (slika 3, položaj 10) koje se nalazi iznad vrata pećnice. Dugme izvući, zaklopac za zagrijavanje otvoren. Dugme uvući, zaklopac za zagrijavanje zatvoren. On služi za skraćivanje puteva dimnih plinova prilikom loženja.



Slika 3

Zaklopac za zagrijavanje otvoriti samo u fazi potpaljivanja štednjaka.

Za vrijeme loženja zaklopac za zagrijavanje dovodi do pregrijavanja štednjaka i time do oštećenja na dijelovima štednjaka.

Osim toga otvoren zaklopac za zagrijavanje ima za posljedicti veću potrošnju goriva.

### 3.3. Vrata pećnice

Vrata pećnice (slika 1, položaj 7) mogu se skinuti bez alata: uhvate se za dršku i vrata koja su malo otvorena se povuku na gore. Ponovna ugradba slijedi postavljanjem obje spojnice u odgovarajuće otvore na prednjoj stranici pećnice i pritiskom koljena na donju ivicu vrata uz istodobno lagano povlačenje drške premagore. Kada je štednjak u pogonu vrata pećnice moraju biti ugradjena.

Vrata pećnice mogu biti u jednom od dva položaja prema odabiru u zavisnosti od željene topline koja treba biti u prostoriji.

Vrata pećnice otvorena: veće emitiranje topline za zagrijavanje prostorije.

Vrata pećnice zatvorena: manje emitiranje topline za zagrijavanje prostorije.

### 3.4. Ladica za gorivo

U donjem djelu štednjaka nalazi se prostor za gorivo (slika 1, položaj 4), ima vodjice i lako se pokreće.

#### Pozor:

U tom prostoru ne skladišti lako zapaljive materijale kao papir i sl. Obratiti pozornost na visinu kod punjenja iste.

## 4. PUŠTANJE ŠTEDNJAKA U POGON

Prije prvog loženja treba sve emajlirane površine obrisati mekanom krpom, da bi se spriječilo stvaranje fleka.

Nakon upoznavanja sa rukovanjem štednjaka može uslijediti prvo puštanje u pogon.

Kod prvog loženja otvorite prozor, gleda nanesene zaštite od korozije koja za kratko vrijeme razvija jedan neprijatan, ali beznačajan dim, odnosno razvija neprijatan miris. Ovo je normalna pojava i nestaje poslije kratkog vremena.

Obratite pozornost na ugradbene dijelove štednjaka (cijev za odpadne plinove, vrata za punjenje) kada je naloženo mogu biti vrući i predstavljaju opasnost od opeklini.

Posebice skrećemo pozornost na malu djecu.

Kod prvog loženja naložiti štednjak sa dvije - tri slabe vatre kako ne bi došlo do pucanja šamota.

### 4.1 Puštanje u pogon i rad

- Dugme zaklopca za zagrijavanje izvući, zaklopac za zagrijavanje otvoren
- Regulator primarnog zraka otvoriti na najveće puštanje zraka (slika 1, položaj 3)
- Otvoriti vrata ložišta
- Staviti drvenu vunu, drvenu piljevinu ili papir
- 2-3 mala komada drveta staviti preko
- Zapaliti
- Vrata ložišta zatvoriti
- Drvo ostaviti da živahno gori
- Dugme zaklopca za zagrijavanje izvući, zaklopac za potpalu zatvoren.

Nakon stvaranja temeljnog žara treba u otvor za punjenje dodati gorivo.

Regulator za zrak postaviti na odgovarajuće, obilježeno mjesto (dugme staviti u položaj 1-3).

Pri dodavanju goriva vrata ložista lagano otvoriti, gleda povlačenja dimnih plinova i izbjegavanja dimnih plinova u prostoru.

Nominalni kapacitet grijanja dosegnut ćete kada stavite slijedeće količine goriva i podešite:

Tip trajnožarećeg štednjaka	Količina	Vrijeme	Poluga i otvor za sagorevanje zraka
<b>70 Dominant</b>	2,1 kg	1,0 h	1/3
<b>90H Dominant</b>	2,4 kg	1,0 h	1/3

Obratite pozornost da nikada ne stavlјate više drveta nego je potrebno za nominalni kapacitet grijanja.

Gore navedena količina goriva se ne smije prekoračiti gleda pregrijavanja štednjaka.

Preporučuje se rabiti prirodno sušeno drvo.

Lakirano, bojeno, furnirano i impregnirano drvo ili drvo sa tutkalom nije dozvoljeno ložiti, u protivnom se gasi svaka garancija proizvođača.

Drvo koje se rabi mora biti suho (ostatak vlage 20 %). To je obično slučaj ako se drvo skladišti dvije godine na suhom mjestu gdje postoji dobro provjetravanje. Vlažno drvo ima malu kalorijsku vrijednost i dovodi do naslage u dimovodnim kanalima i dimnjaku.

Kod nepovoljnih uvjeta propuha u dimnjaku mogu se javiti smetnje, glede se dimni plinovi ne odvode posve, u kom slučaju rad štednjaka nije dozvoljen.

**Pozor:**

Bolja iskorištenost goriva, a time i bolje zagrijavanje prostora postiže se otvaranjem vrata pećnice: malo ili potpuno.

## **4.2. Kuhanje**

### **4.2.1. Kuhanje ljeti**

Za vrijeme toplih dana trajnožareći štednjak rabi se uglavnom za kuhanje.

Vrata pećnice se drže zatvorena. Najbolje je rabiti posudje sa jakim dnom i odgovarajućim poklopциma.

### **4.2.2. Kuhanje zimi**

Za vrijeme hladnjih dana trajnožareći štednjak rabi se uglavnom za zagrijavanje prostora. Da bi se brže kuhalo, rabiti suho drvo.

Zaklopac za zagrijavanje mora biti zatvoren, a regulator zraka maksimalno otvoren. Nakon završetka kuhanja na obilježenom mjestu, regulator zraka staviti u položaj za željeni kapacitet topline (dugme staviti u položaj 1-3).

## **4.3. Pečenje kolača i pečenje pečenja**

Za pečenje kolača i pečenje pečenja, potrebna je ravnomjerno rasporedjena toplina. Da bi se postigla ova ravnomjernost i dovoljno visoka temperatura, pećnica mora biti zatvorena zaklopcom za zagrijavanje, a u zavisnosti od vrste pečenja, i unaprijed zagrijana. Ukoliko je štednjak zagrijan na željenu temperaturu, stavite ono što pečete u pećnicu.

Ne dozvolite stvaranje jakog žara, već stalno dodajte gorivo u malim količinama.

Visoke modle za kolače staviti u donji žlijeb pećnice. Sve kolače koji imaju taj oblik pecite na umerenoj temperaturi.

Kod pljosnatih kolača ili peciva mogu se rabiti oba žlijeba. Pri tomu se preporuča nešto veća temperatura pećnice.

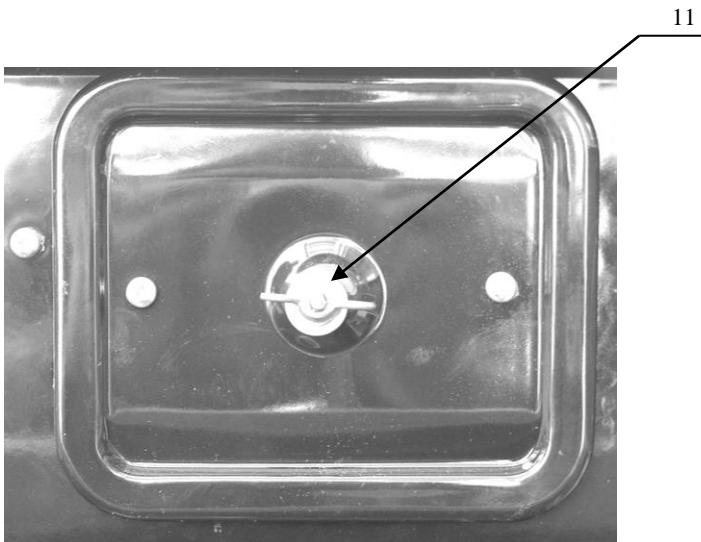
Kod pečenja pečenja potrebna Vam je bitno viša temperatura nego što je u slučaju pečenja kolača. Dakle, vrijeme pripreme (zagrijavanje unaprijed) je nešto duže i obvezatno potrebno.

## 5. ODSTRANJIVANJE TALOGA I PEPELA

Talog se odstranjuje sa isporučenim priborom, preko klizača.

Pepeljaru treba redovito prazniti prije svake uporabe, 1 - 2 puta tjedno treba čistiti rešetku. Ukoliko su zračni otvori zapušeni talogom, zapečenom korom ili drugim sagorijelim ostacima, u cijelosti izvaditi rešetku i očistiti je.

### 5.1. Otvor za čišćenje



Slika 4

Iza zaštitnog poklopcu otvora za čišćenje nalazi se poklopac (slika 4, pozicija 11).

Pričvršćen je leptirastim vijkom na prednjoj strani štednjaka i da bi se očistila unutrašnjost štednjaka mora se skinuti.

Prije nego se ponovo pričvrsti, prekontrolirati pletenicu za britvenje koja se nalazi na poklopcu da li britvi i po potrebi je promijeniti.

### 5.2. Održavanje i čišćenje štednjaka

Redovito održavanje i čišćenje štednjaka su posebice važni za dobar i siguran rad štednjaka.

Održavanje emajliranih površina štednjaka preporuča se samo u hladnom stanju.

Štednjak čistiti čistom vodom i mekanom krpom, a u osobitim slučajevima i sa sapunicom.

Razmaci čišćenja zavise uglavnom od uporabe goriva, od vremena koliko je štednjak rabljen i od načina rabljenja.

Nepotrebno stvaranje prašine izbjegava se držanjem slijedećeg redoslijeda čišćenja:

- Skidanje ploče za kuhanje i temeljito čišćenje vani.
- Čišćenje od čadji i naslaga sa gornje stranice pećnice i na mjestu gde prolaze grijači plinovi.
- Postavljajte ploče
- Otvaranje zaštitnog poklopca za čišćenje (ispod vrata pećnice) i odstranjivanje poklopca.
- Odstranjivanje čadji i pepela sa dna štednjaka.
- Pričvršćivanje zaštitnog poklopca na prednjoj stranici i ponovno zatvaranje poklopca.

**POZOR:**

Prilikom loženja štednjaka voditi računa da ne dodje do čadjavosti stakla na vratima ložišta. Čadj nastaje glede lošeg sagorjevanja, iz više razloga: propuh dimnjaka je loš (loš dimnjak), štednjak se pogrešno opslužuje, primjerice dotok kisika se prerano priguši. Na ove čimbenike mi nemamo utjecaj glede čega ne dajemo garanciju na čista stakla.

### **5.3. Održavanje i čišćenje ploče za kuhanje**

Za čišćenje ploče za kuhanje rabiti sitan brusni papir i vim, a poslije čišćenja ploču obrisati poluvlažnom krpom.

Obratite pozornost da fugne za istezanje na ploči za kuhanje budu slobodne, bez kore, kako bi se omogućilo istezanje ploče pri djelovanju topline.

Zapečeni ostaci hrane ili dijelovi taloga u fognama mogu prouzročiti deformaciju ploče za kuhanje.

Ne ostavljajte lonce ili tiganje na hladnim pločama za kuhanje, mogu se stvoriti ivice sa korozijom koje se teško odstranjuju.

## **6. OPĆI NAPUCI**

Ukoliko se pridržavate naputaka za postavljanje i rukovanje, štednjak predstavlja sigurnu kućnu napravu.

Svi nedeostaci na Vašem štednjaku mogu se odstraniti kod naše servisne službe.

Kod reklamacija u vezi grešaka koje nastanu ili nedostataka u svezi funkcionalnosti обратите se našoj servisnoj službi.

Ista pomaže i nabavku rezervnih djelova.

## GARANTNA IZJAVA

Izjavljujemo:

- Da će u garantnom roku proizvod besprekorno funkcionisati ako se budete pridržavali datih uputstava.
- Da ćemo za proizvod u garantnom roku osigurati servisno održavanje i potrebne rezerve debove.
- Da ćemo za proizvod u garantnom roku ovom trošku, uključujući i troškove prevoza, odnosno prijenosenja proizvoda, obezbjeđiti otklanjanje kvarova i nepravilnosti u roku koji neće biti dulji od 45 dana. Proizvod koji ne bi bio popravljen u navedenom roku biće na vas zahijev zanjenjen novim.
- Garantija važi od dana kupovanja proizvoda, što dokazete polovrednim garantnim listom (žig prodavnice, datum predaje i popis prodavača).
- Garantni rok – u zakonskom roku.
- Garantija prestaje važiti ako se utvrdi da je prethodnu popravku vršila neovlašćena osoba, odnosno ako su bili ugrađeni neoriginalni dijelovi.
- Molimo vas, da u pismenoj ili telefonskoj prijavi najbližoj servisnoj istovrstavi obavezeno navedete:
  - naziv i tip proizvoda te broj №,
  - datum kupovine,
  - opis kvara,
  - točnu adresu.

## GARANCIJSKA IZJAVA

Izjavljamo:

- Da bo proizvod v garancijski dobi brezhalno deloval, če boste ravnal po danih navodilih.
- Da bomo v garancijski dobi zagotovili servisno vzdrževanje in potrebine nadomestne dele.
- Da bomo v garancijski dobi na svoje stroške, zagotovili odpravo okvare in posmankljivosti v roku, kin e bi daljši od 45 dñji, kar vključuje tudi stroške za prevoz ozrona prenos. Proizvod, ki ne bo popravljen v navedenem v roku, bomo na vaso ahtjevo zamjenjal z novim.
- Garancija velja od dneva nakupa proizvoda, kar dokazete s potrjenim garancijskim listom (žig prodajalne, datum prodaje in podpis prodajalca).
- Krok veljavnosti garancije – v zakonskem roku.
- Garancija neha veljati, če je bio ugotovljen, da je prethodno popravilo opravila nepooblaščena oseba oziroma če so bili vgrajeni neoriginalni deli.
- Prosimo vas, da pri pisni ali telefonski prijavi okvare najbližji servisni izostavi obavezeno navedete:
  - naziv in tip proizvoda in številko №,
  - datum nakupa,
  - opis okvare,
  - točen naslov.



UI. Radnička 1, 17500 Vranje, Srbija · Tel. 017 421 121

## OVLAŠĆENI SERVISI

### SRBIJA

1. 17500 VRANJE	SERVIS ALFA	Ul. Partizanski put 5	017 421 611
2. 18000 NIŠ	SERVIS ALFA	Ul. Obilićev venac 109	018 4264 410
3. 11000 BEOGRAD	SERVIS ALFA	Ul. Krunska 26	011 3242 033
4. 21000 NOVI SAD	SERVIS ALFA	Ul. Milovana Glišića 7	021 552 450

### KOSOVO

1. 10000 PRISHTINE	"POTERA BB"	Laplje Selo	038 564 666 038 564 030 +377 44 444 111 poterabb@gmail.com
--------------------	-------------	-------------	---

### CRNA GORA

1. 81000 PODGORICA	"MONTEPLAM"	Ul. 9. Crnogorske bb	020 270 302 067 839 939
--------------------	-------------	----------------------	----------------------------

### BiH

1. 70260 MRKONJIĆ GRAD	D.O.O. "MG MIND"	Ul. Majdan bb	050 261 041
------------------------	------------------	---------------	-------------

### MAKEDONIJA

1. 91000 SKOPJE	"GRANEXPORT"	Ul. 50-ta Divizija 24a	02 3176 185
-----------------	--------------	------------------------	-------------

### SLOVENIJA

1. 3000 CELJE	"EMO FRITE" d.o.o.	Ul. Mariborska cesta 86	03 541 21 84 03 541 21 85 03 541 21 61
---------------	--------------------	-------------------------	--

### HRVATSKA

1. 31000 OSIJEK	"KONIKOM"	Ul. Jablanova 43	031 250 569 031 494 881 031 494 880
-----------------	-----------	------------------	---

### BUGARSKA

1. 2700 BLAGOEVGRAD	"26 MAJ" EOOD	Ul. Obel 4	073 88 66 93 073 89 27 71
---------------------	---------------	------------	------------------------------

### G A R A N T N I   L I S T

Naziv i tip proizvoda	Proizvodni broj	Datum proizvodnje i kontrole	Pečat kontrole
Датум продaje Datum prodaje Datum prodaje Датум на продажба	Печат продавнице Žig prodavnice Žig prodajalne Печат на продавницата	Потпис продавача Potpis prodavaca Podpis prodajalca Потпис на продавачот	

Датум продажба	Печат продавнице	Потпис продавача
Datum prodaje	Žig prodavnice	Potpis prodavaca
Datum prodaje	Žig prodajalne	Podpis prodajalca
Датум на продажба	Печат на продавницата	Потпис на продавачот